

<Volume, Page no.>

49, 326-329

<Section>

ENDOCRINE DISRUPTORS

<English Title>

DEVELOPMENT OF IN VITRO BIOASSAYS TO ASSESS EFFECTS ON
ENZYMES INVOLVED IN STEROID SYNTHESIS AND METABOLISM AS
MECHANISMS OF ENDOCRINE DISRUPTION

<Japanese Title>

内分泌かく乱の作用として、ステロイド合成および代謝に関与する酵素への影響
を評価するインビトロバイオアッセイの開発

<Authors>

J.Thomas Sanderson,Robert J.Letcher,Henk-Jan Drenth and Martin van
den Berg

<Key Words>

17b-estradiol,estrogen receptor,CYPs,HSDs,steroid

<Japanese Key Words>

17β-エストラジオール、エストロゲンレセプター、CYPs,HSDs,ステロイド

<Captions>

図1 アンドロゲンとエストロゲンの合成に関与する酵素

図2 エストロゲン水酸化に関与する酵素

<Translator>

馬場 啓之

<End>

<Volume, Page no.>

49, 330-333

<Section>

ENDOCRINE DISRUPTORS

<English Title>

2,3,7,8-TETRACHLOROBENZO-P-DIOXIN ACTION ON METABOLISM OF
CHOLESTEROL AND TESTOSTERONE BY FOLLICULAR CELL IN
CULTURE

<Japanese Title>

小胞培養細胞によるコレステロールとテストステロンの代謝に対するTCDDの働
き

<Authors>

Ewa Lucja Gregoraszczuk,Renta Piekó,Adam Grochowalski

<Key Words>

TCDD,P450,

<Japanese Key Words>

ポリ塩化ビフェニル126、ゴナドトロピン、排卵

<Captions>

図1 顆粒層と膜細胞への毒性におけるTCDDの影響

図2 TCDDに処理された細胞とベース細胞によるテストステロンとエストラジオー
ル分泌への

P450scc阻害剤アミノグルテチミンの効果

図3 TCDDに処理された細胞とベース細胞によるテストステロンとエストラジオー
ル分泌への

P450arom阻害剤CGS16949の効果

<Translator>

馬場 啓之

<End>

<Volume, Page no.>

49, 334-337

<Section>

ENDOCRINE DISRUPTORS

<English Title>

PCB138,BUT NOT PCB153 AND PCB180,ACTS AS A WEAK
ANTIANDROGEN IN VITRO

<Japanese Title>

PCB138（しかしPCB153とPCB180ではない）は弱い抗アンドロゲン作用を生体外で示す。

<Authors>

Anne Marie Vinggaard and Eva Cecilie Bonefeld Jorgensen

<Key Words>

PCB,AhR,antiandrogen,CALUX assay,CYP450

<Japanese Key Words>

PCB,Ahレセプター、抗アンドロゲン、CALUXアッセイ、CYP450

<Captions>

表1 PCB類の抗アンドロゲン効果

表2 CALUXassayで求めたPCBによるAhRの活性化

<Translator>

馬場 啓之

<End>

<Volume, Page no.>

49, 338-341

<Section>

ENDOCRINE DISRUPTORS

<English Title>

APPLICATION OF A HUMAN OVARIAN CELL BIOASSAY FOR THE
DETECTION AND ANALYSIS OF ESTROGEN-TOXICANT INTERACTIONS

<Japanese Title>

エストロゲン毒性の分析と検出のための人卵巣細胞のバイオアッセイの応用、

<Authors>

Jane M. Rogers and Michael S. Denison

<Key Words>

AhR, ER, TCDD, luciferase expression assay

<Japanese Key Words>

Ahレセプター、エストロゲンレセプター、4塩化ダイオキシン、ルシフェラーゼ
発現アッセイ

<Captions>

表1 A BG1Luc4E2細胞へのダイオキシン共同処理およびエストロゲンの24hr、
および48hrの前処置の効果により

誘導したルシフェラーゼ活性

B 1000倍濃度のエストロラジオール効果はセルでダイオキシンの抗エストロゲン
の効果

表2 A 10nMTCDDとDMSOに24時間処理したBG1Luc4E2細胞抽出物での3Hエ
ストラジオールの特異的結合

B 10nMTCDDとDMSOに24時間処理したBG1Luc4E2細胞の遺伝子画分と細
胞質の両方にER α の減少がウェスタンブロットに示された。

<Translator>

馬場 啓之

<End>

<Volume, Page no.>

49, 342-344

<Section>

ENDOCRINE DISRUPTORS

<English Title>

EFFECTS OF IN UTERO AND LACTATION TCDD EXPOSURE ON MALE
REPRODUCTION PATTARN IN THREE DIFFRENTIALLY TCDD SENSITIVE
RAT LINES

<Japanese Title>

3種類の異なるTCDD感受性ラットでの男性の回復パターンおけ子宮内及び母乳中
のTCDDによる暴露の影響

<Authors>

Ulla Simanainen,Jouni T.Tuomisto,Hanna Kattainen,Jouko Tuomisto and
Matti Viluksela

<Key Words>

TCDD,Rats,sperm,prostate

<Japanese Key Words>

4塩化ダイオキシン、ラット、精子、前立線

<Captions>

表1 ダイオキシンが単一の母親へ暴露した場合、腹側前立腺重量、および毎日の精
子産生に及ぼす効果

<Translator>

馬場 啓之

<End>

<Volume, Page no.>

49, 345-348

<Section>

ENDOCRINE DISRUPTORS

<English Title>

EFFECTS OF 2,3,7,8-TETRACHLORODIBENZO-P-DIOXIN ON
SURGICALLY INDUCED ENDOMETRIOSIS IN MICE AND THE ROLE OF AHR
RECEPTOR

<Japanese Title>

マウスの外科的に誘導された子宮内膜症における2,3,7,8-TCDDの影響、および
AHRレセプターの役割

<Authors>

Kohji A. Matui, Saori Okumura, Keisuke Yamashita, Yoshiaki Fujii-Kuriyama
and Mineo Yasuda

<Key Words>

endometriosis, AHR, mice, TCDD

<Japanese Key Words>

子宮内膜症、AHRレセプター、マウス、4塩化ダイオキシン

<Captions>

表1 TCDDに処理されたマウスの子宮内膜移植の後退。投与レベルは3週の間隔の
投与の繰り返しを意味します、

表2 子宮内膜症の病変の長い軸の直径

表3 低レベルの投与での子宮内膜症の病変の長い軸の直径

表4 AHR欠損マウスへのTCDDの反応。左：子宮内膜移植の後退、右：子宮内膜症
の病変の長い軸の直径

<Translator>

馬場 啓之

<End>

<Volume, Page no.>

49, 349-351

<Section>

ENDOCRINE DISRUPTORS

<English Title>

THYROID HORMONE LEVELS IN YOUNG MEN PRENATALLY EXPOSED
TO POLYCHLORINATED BIPHENYLS AND DIBENZOFURANS

<Japanese Title>

PCBとフランに出生前に曝露された若者における甲状腺ホルモンの濃度

<Authors>

Hsu PC,Yu ML,Lai TJ,Guo NW,Lambert GH,and Guo YL

<Key Words>

PCBs,PCDFs,TSH,thyroxine,triiodothyronine

<Japanese Key Words>

ポリ塩化ビフェニル、ポリ塩化ジベベンゾフラン、甲状腺刺激ホルモン、チロキ
シン、トリヨードチロキシン

<Captions>

表1 PCB/PCDFに出生前に曝露された若者とされない若者での年と身体検査

表2 PCB/PCDFに曝露された若者とされない若者の血中ホルモン濃度

表3 PCB/PCDFに曝露された若者とされない若者の血中甲状腺ホルモン濃度の相
関パラメーター、

<Translator>

馬場 啓之

<End>

<Volume, Page no.>

49, 352-355

<Section>

ENDOCRINE DISRUPTORS

<English Title>

REPRODUCTIVE HEALTH STATUS IN BOYS LIVING IN A DIOXIN
POLLUTED AREA

<Japanese Title>

ダイオキシンに汚染されている地域に住む少年における健康状態の回復

<Authors>

Nikolai Goncharov, Alexander Nizhnik, Anna Dobracheva, Taiana
Todua, Glinara, Gulinara Katsiya, Nelli Verbovaya, and Alexander Britvin

<Key Words>

Dioxins, PCBs, Boys, health status, RIA, hormones

<Japanese Key Words>

ダイオキシン類、ポリ塩化ビフェニル、少年、健康状態、ラジオイムノアッセ
イ、ホルモン

<Captions>

表1 回復した成長の選択パラメーター

表2 真正停留睾丸および萎縮した精巣の場合の頻度。

表3 単径ヘルニアと静脈瘤の頻度

表4 ChapaevskとSamaraにおける少年の末梢血液でのホルモン濃度

表5 Chapaevskにおける真正停留睾丸の少年の末梢血液の濃度

<Translator>

馬場 啓之

<End>

<Volume, Page no.>

49, 356-358

<Section>

ENDOCRINE DISRUPTORS

<English Title>

ADVERSE EFFECTS OF IN UTERO AND LACTATIONAL EXPOSURE TO
3,3',4,4',5-PENTACHLOROBIPHENYL(PCB126)ON THE FIRST
OVULATION IN RATS

<Japanese Title>

PCB126の授乳及び子宮内曝露によるラットの最初の排卵への悪影響

<Authors>

Mriko Shiota, Ikue Kitazawa, Kaoru Inoue, Ari Doyama, Motoko Mukai, Atsuki
Haishima, Kenji Yamamoto, Chie, Sachie Soda, Atsushi Kawabata, Fumiaki
Akahori, Kinji Shiota

<Key Words>

PCB126, GTH, Ovulation

<Japanese Key Words>

ポリ塩化ビフェニル126、ゴナドトロピン、排卵

<Captions>

表 膣の開放での黄体の数と排卵

<Translator>

馬場 啓之

<End>